

Second Corinthians

Chapter 12

www.gntcollations.com

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek
New Testament witnesses*

Table of contents

Note	7
Verse 12:1	9
Witness counts	9
Earliest attestation	10
Witness groups	12
Apparatus	12
Verse 12:2	14
Witness counts	14
Earliest attestation	16
Witness groups	18
Apparatus	18
Verse 12:3	20
Witness counts	20
Earliest attestation	21
Witness groups	23
Apparatus	23
Verse 12:4	25
Witness counts	25
Earliest attestation	26
Witness groups	27
Apparatus	28
Verse 12:5	30
Witness counts	30
Earliest attestation	31

Witness groups	33
Apparatus	33
Verse 12:6	35
Witness counts	35
Earliest attestation	36
Witness groups	38
Apparatus	39
Verse 12:7	41
Witness counts	41
Earliest attestation	42
Witness groups	44
Apparatus	44
Verse 12:8	47
Witness counts	47
Earliest attestation	48
Witness groups	49
Apparatus	50
Verse 12:9	52
Witness counts	52
Earliest attestation	53
Witness groups	56
Apparatus	56
Verse 12:10	59
Witness counts	59
Earliest attestation	60
Witness groups	62
Apparatus	63
Verse 12:11	65
Witness counts	65
Earliest attestation	66
Witness groups	68

Apparatus	69
Verse 12:12	71
Witness counts	71
Earliest attestation	72
Witness groups	74
Apparatus	74
Verse 12:13	76
Witness counts	76
Earliest attestation	77
Witness groups	79
Apparatus	80
Verse 12:14	82
Witness counts	82
Earliest attestation	83
Witness groups	86
Apparatus	86
Verse 12:15	89
Witness counts	89
Earliest attestation	90
Witness groups	92
Apparatus	92
Verse 12:16	94
Witness counts	94
Earliest attestation	95
Witness groups	96
Apparatus	97
Verse 12:17	99
Witness counts	99
Earliest attestation	100
Witness groups	101
Apparatus	102

Verse 12:18	103
Witness counts	103
Earliest attestation	104
Witness groups	106
Apparatus	106
Verse 12:19	109
Witness counts	109
Earliest attestation	110
Witness groups	112
Apparatus	113
Verse 12:20	115
Witness counts	115
Earliest attestation	116
Witness groups	118
Apparatus	119
Verse 12:21	121
Witness counts	121
Earliest attestation	123
Witness groups	125
Apparatus	125

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1^c2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 12:1

Byz^{RP}: καυχασθαι¹ δη² ου³ συμφερει⁴ μοι⁵ ελευσομαι⁶
 γαρ⁷ εις⁸ οπτασιας⁹ και¹⁰ αποκαλυψεις¹¹ κυριου¹²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹	1	Corr.: 20001 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
καυχασθαι	III
δη	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ου	III
συμφερει	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
μοι	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ελευσομαι	III
γαρ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εις	III
οπτασιας	III
και	III
αποκαλυψεαι	I
κυριου	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.1} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. καυχασθαι] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
2. δη] (0/3) None
 - δε: IV: 20001
 - δει: III: 10046 IV: 20003
3. ου] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
4. συμφερει] (0/3) None
 - συμφερον: III: 10046 IV: 20001 20003
5. μοι] (0/3) None
 - μεν: III: 10046 IV: 20001 20003

6. ελευσομαι] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
7. γαρ] (0/3) None
- δε: III: 10046 IV: 20001
 - δε και: IV: 20003
8. εις] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
9. οπτασιας] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
10. και] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
11. αποκαλυψεις] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
12. κυριου] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003

Verse 12:2

Byz^{RP}: οἶδα¹ ἀνθρώπον² ἐν³ χριστῷ⁴ πρὸ⁵ ἐτῶν⁶
 δεκατεσσαρῶν⁷ εἴτε⁸ ἐν⁹ σωματι¹⁰ οὐκ¹¹ οἶδα¹²
 εἴτε¹³ ἐκτὸς¹⁴ τοῦ¹⁵ σώματος¹⁶ οὐκ¹⁷ οἶδα¹⁸ ὁ¹⁹
 θεὸς²⁰ οἶδεν²¹ ἀρπαγέντα²² τὸν²³ τοιοῦτον²⁴ ἕως²⁵
 τρίτου²⁶ οὐρανοῦ²⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³	1	Corr.: 20001 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation⁴	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: III.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οιδα	III
ανθρωπον	III
εν	III
χριστω	III
προ	III
ετων	III
δεκατεσσαρων	III
ειτε	III
εν	III
σωματι	III
ουκ	III

Reading	Earliest attestation (century)
οιδα	III
ειτε	III
εκτος	III
του	III
σωματος	III
ουκ	III
οιδα	III
ο	III
θεος	III
οιδεν	III
αρπαγεντα	III
τον	III
τοιουτον	III
εως	III
τριτου	III
ουρανου	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.2} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): III: 10046

Apparatus

1. οἰδα] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
2. ἀνθρώπων] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
3. ἐν] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
4. χριστῶ] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
5. προ] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
6. ἐτων] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
7. δεκατεσσαρων] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
8. εἴτε] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
9. ἐν] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003

10. σωματι] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
11. ουκ] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
12. οιδα] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
13. ειτε] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
14. εκτος] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
15. του] (2/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001

• *either missing or lacuna*: IV: 20003

16. σωματος] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
17. ουκ] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
18. οιδα] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
19. ο] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
20. θεος] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
21. οιδεν] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
22. αρπαγεντα] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
23. τον] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
24. τοιουτον] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
25. εως] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003
26. τριτου] (2/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20003

• τουτου: IV: 20001

27. ουρανου] (3/3) →unanimous_{2CO.12.2} || IV: 20001 20003

Verse 12:3

Byz^{RP}: καὶ¹ οἶδα² τὸν³ τοιοῦτον⁴ ἀνθρώπον⁵ εἴτε⁶ ἐν⁷
σωματι⁸ εἴτε⁹ ἐκτος¹⁰ τοῦ¹¹ σώματος¹² οὐκ¹³ οἶδα¹⁴
ὁ¹⁵ θεὸς¹⁶ οἶδεν¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
οιδα	III
τον	III
τοιουτον	III
ανθρωπον	III
ειτε	III
εν	III
σωματι	III
ειτε	III
εκτος	IV
του	III
σωματος	III
ουκ	III
οιδα	III
ο	III
θεος	III
οιδεν	III

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.3} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): IV: 20001

Apparatus

1. καὶ] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
2. οἰδα] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
3. τον] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
4. τοιουτον] (3/3) →**unanimous**_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003

5. ανθρωπον] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
6. ειτε] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
7. εν] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
8. σωματι] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
9. ειτε] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
10. εκτος] (1/3) →unanimous_{2CO.12.3}
- χωρις: III: 10046 IV: 20003
11. του] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
12. σωματος] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
13. ουκ] (2/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046
- *either missing or lacuna*: IV: 20003
14. οιδα] (2/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046
- *either missing or lacuna*: IV: 20003
15. ο] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
16. θεος] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003
17. οιδεν] (3/3) →unanimous_{2CO.12.3} || III: 10046 IV: 20003

Verse 12:4

Byz^{RP}: οτι¹ ηρπαγη² εις³ τον⁴ παραδεισον⁵ και⁶
 ηκουσεν⁷ αρρητα⁸ ρηματα⁹ α¹⁰ ουκ¹¹ εξον¹² ανθρωπω¹³
 λαλησαι¹⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁷	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁸	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: III.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	III
ηρπαγη	III
εις	III
τον	III
παραδεισον	III
και	III
ηκουσεν	III
αρρητα	III
ρηματα	III
α	III
ουκ	III
εξον	III
ανθρωπω	III
λαλησαι	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous_{2CO.12.4} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): III: 10046 IV: 20003

Apparatus

1. οτι] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
2. ηρπαγη] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
3. εις] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
4. τον] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
5. παραδεισον] (2/3) →unanimous_{2CO.12.4}
 - παραδισον: IV: 20001
6. και] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
7. ηκουσεν] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
8. αρρητα] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
9. ρηματα] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
10. α] (3/3) →unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001

11. ουκ] (3/3) → unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
12. εξον] (3/3) → unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
13. ανθρωπω] (3/3) → unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001
14. λαλησαι] (3/3) → unanimous_{2CO.12.4} || IV: 20001

Verse 12:5

Byz^{RP}: υπερ¹ του² τοιουτου³ καυχησομαι⁴ υπερ⁵ δε⁶
 εμαυτου⁷ ου⁸ καυχησομαι⁹ ει¹⁰ μη¹¹ εν¹² ταις¹³
 ασθενειαις¹⁴ μου¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁹	2	Corr.: 10046 ^c ? 20001 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁰	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
υπερ	III
του	III
τοιουτου	III
καυχησομαι	III
υπερ	III
δε	III
εμαυτου	III
ου	IV
καυχησομαι	III
ει	III
μη	III
εν	III
ταις	III
ασθενειαις	IV
μου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2co.12.5} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. υπερ] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
2. του] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
3. τοιουτου] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
4. καυχησομαι] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
5. υπερ] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
6. δε] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
7. εμαυτου] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
8. ου] (1/3) IV: 20003
 - ουδεν: III: 10046
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001

9. καυχησομαι] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
10. ει] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
11. μη] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
12. εν] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
13. ταις] (3/3) III: 10046 IV: 20001 20003
14. ασθενειαις] (1/3) IV: 20003
- ασθενειαις: III: 10046 IV: 20001
15. μου] (1/3) IV: 20001
- *either missing or lacuna*: III: 10046 IV: 20003

Verse 12:6

Byz^{RP}: εαν¹ γαρ² θελησω³ καυχησασθαι⁴ ουκ⁵ εσομαι⁶
αφρων⁷ αληθειαν⁸ γαρ⁹ ερω¹⁰ φειδομαι¹¹ δε¹² μη¹³
τις¹⁴ εις¹⁵ εμε¹⁶ λογισηται¹⁷ υπερ¹⁸ ο¹⁹ βλεπει²⁰ με²¹
η²² ακουει²³ τι²⁴ εξ²⁵ εμου²⁶

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹¹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹²	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *The text is present only in a corrected hand and does not have a date associated to it.*

¹¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εαν	III
γαρ	III
θελησω	IV
καυχησασθαι	IV
ουκ	III
εσομαι	III
αφρων	III
αληθειαν	III
γαρ	III
ερω	III
φειδομαι	III
δε	III
μη	III
τις	III
εις	IV
εμε	III
λογισηται	III
υπερ	III

Reading	Earliest attestation (century)
ο	III
βλεπει	III
με	III
η	III
ακουει	III
τι	III
εξ	III
εμου	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2co.12.6} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): Corr.: 20001^c?

- $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ group, attesting to εαν γαρ θελησω καυχησασθαι ουκ εσομαι αφρων αληθειαν γαρ ερω φειδομαι δε μη τις εις εμε λογισηται υπερ ο βλεπει με η ακουει εξ εμου (2): IV: 20001 20003

Apparatus

1. εαν] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
2. γαρ] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
3. θελησω] (3/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$
 - θελω: III: 10046
4. καυχησασθαι] (3/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$
 - καυχησομαι: III: 10046
5. ουκ] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
6. εσομαι] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
7. αφρων] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
8. αληθειαν] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
9. γαρ] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
10. ερω] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
11. φειδομαι] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
12. δε] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
13. μη] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046
14. τις] (4/3) \rightarrow unanimous_{2CO.12.6} $\rightarrow A_{2CO.12.6}$ || III: 10046

$$15. \epsilon\iota\varsigma] (3/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}}$$

- *either missing or lacuna*: III: 10046

$$16. \epsilon\mu\epsilon] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$17. \lambda\omicron\gamma\iota\sigma\eta\tau\alpha\iota] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$18. \upsilon\pi\epsilon\rho] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$19. \omicron] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$20. \beta\lambda\epsilon\pi\epsilon\iota] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$21. \mu\epsilon] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$22. \eta] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$23. \alpha\kappa\omicron\upsilon\epsilon\iota] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$24. \tau\iota] (2/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{2\text{CO.12.6}}$

$$25. \epsilon\xi] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

$$26. \epsilon\mu\omicron\upsilon] (4/3) \rightarrow \text{unanimous}_{2\text{CO.12.6}} \rightarrow A_{2\text{CO.12.6}} \parallel \text{III: 10046}$$

Verse 12:7

Byz^{RP}: και¹ τη² υπερβολη³ των⁴ αποκαλυψεων⁵ ινα⁶
μη⁷ υπεραιρωμαι⁸ εδοθη⁹ μοι¹⁰ σκολοψ¹¹ τη¹²
σαρκι¹³ αγγελος¹⁴ σαταν¹⁵ ινα¹⁶ με¹⁷ κολαφιζη¹⁸
ινα¹⁹ μη²⁰ υπεραιρωμαι²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹³	3	Corr.: 20001 ^c ? 20002 ^c ? 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁴	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

¹³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
τη	III
υπερβολη	III
των	III
αποκαλυψεων	
ινα	III
μη	III
υπεραιρωμα	III
εδοθη	III
μοι	III
σκολοψ	III
τη	III
σαρκι	III
αγγελος	III
σαταν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ινα	III
με	III
κολαφιζη	III

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

ινα	IV
-----	----

μη	IV
----	----

υπεραιωμα	III
-----------	-----

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.7} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.

Apparatus

1. και] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - [?]: V: 20002

2. τη] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - [?]: V: 20002
3. υπερβολη] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
4. των] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
5. αποκαλυψεων] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - αποκαλυ[?]ν: V: 20002
6. ινα] (1/4) III: 10046
 - δ ιο ινα: IV: 20001
 - διο ινα: IV: 20003 V: 20002
7. μη] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
8. υπεραιρωμαι] (2/4) III: 10046 IV: 20001
 - υπερερωμαι: IV: 20003 V: 20002
9. εδοθη] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - [?]θη: V: 20002
10. μοι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
11. σκολοψ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
12. τη] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
13. σαρκι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
14. αγγελος] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - [?]ελος: V: 20002
15. σαταν] (0/4) None
 - σατανα: III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
16. ινα] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

17. με] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

18. κολαφιζη] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003

- κολαφι[?]: V: 20002

19. ινα] (1/4) IV: 20003

- ι[?]: III: 10046
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002

20. μη] (1/4) IV: 20003

- [?]: III: 10046
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002

21. υπεραιωμαι] (1/4) III: 10046

- υπερερωμαι: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002

Verse 12:8

Byz^{RP}: υπερ¹ τουτου² τρις³ τον⁴ κυριον⁵ παρεκαλεσα⁶
 ινα⁷ αποστη⁸ απ' εμου⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁵	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁶	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

¹⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
υπερ	III
τουτου	III
τρεις	III
τον	IV
κυριον	III
παρεκαλεσα	III
ινα	III
αποστη	III
απ	IV
εμου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous_{2CO.12.8} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): IV: 20001 20003

Apparatus

1. υπερ] (3/4) →unanimous_{2CO.12.8} || III: 10046
 - και υπερ: V: 20002
2. τουτου] (4/4) →unanimous_{2CO.12.8} || III: 10046 V: 20002
3. τρις] (3/4) →unanimous_{2CO.12.8} || III: 10046
 - τρεις: V: 20002
4. τον] (3/4) →unanimous_{2CO.12.8} || V: 20002
 - το[?]: III: 10046
5. κυριον] (4/4) →unanimous_{2CO.12.8} || III: 10046 V: 20002
6. παρεκαλεσα] (4/4) →unanimous_{2CO.12.8} || III: 10046 V: 20002
7. ινα] (4/4) →unanimous_{2CO.12.8} || III: 10046 V: 20002
8. αποστη] (4/4) →unanimous_{2CO.12.8} || III: 10046 V: 20002
9. απ] (2/4) →unanimous_{2CO.12.8}
 - [?]: V: 20002
 - α[?]: III: 10046

10. $\epsilon\mu\omicron\upsilon]$ (3/4) \rightarrow unanimous_{2CO.12.8} || V: 20002

- $\epsilon[?]$: III: 10046

Verse 12:9

Byz^{RP}: και¹ ειρηκεν² μοι³ αρκει⁴ σοι⁵ η⁶ χαρις⁷ μου⁸
η⁹ γαρ¹⁰ δυναμις¹¹ μου¹² εν¹³ ασθενεια¹⁴ τελειουται¹⁵
ηδιστα¹⁶ ουν¹⁷ μαλλον¹⁸ καυχησομαι¹⁹ εν²⁰ ταις²¹
ασθενειαις²² μου²³ ινα²⁴ επισκηνωση²⁵ επ²⁶ εμε²⁷ η²⁸
δυναμις²⁹ του³⁰ χριστου³¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10046
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁷	3	Corr.: 20001 ^c ? 20002 ^c ? 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁸	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειρηκεν	IV
μοι	IV
αρχει	IV
σοι	IV
η	IV
χαρις	IV
μου	IV
η	IV
γαρ	IV
δυναμις	IV
μου	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εν	IV
ασθενεια	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τελειουται	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ηδιστα	IV
ουν	IV
μαλλον	IV
καυχησομαι	IV
εν	IV
ταις	IV
ασθενειαις	IV
μου	IV
ινα	IV
επισκηνωσιν	IV
επ	IV
εμε	IV
η	IV
δυναμις	IV
του	IV
χριστου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2co.12.9} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. και] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
2. ειρηκεν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
3. μοι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
4. αρκει] (2/3) IV: 20001 20003
 - αρ[?]ι: V: 20002
5. σοι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
6. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
7. χαρις] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
8. μου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

9. $\eta]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
10. $\gamma\alpha\rho]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
11. $\delta\upsilon\nu\alpha\mu\iota\varsigma]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
12. $\mu\omicron\upsilon]$ (0/3) None
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002
13. $\epsilon\nu]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
14. $\alpha\sigma\theta\epsilon\nu\epsilon\iota\alpha]$ (1/3) IV: 20003
- $\alpha\sigma\theta\epsilon\nu\epsilon\iota\alpha$: IV: 20001 V: 20002
15. $\tau\epsilon\lambda\epsilon\iota\omicron\upsilon\tau\alpha\iota]$ (0/3) None
- $\tau\epsilon\lambda\epsilon\iota\tau\alpha\iota$: IV: 20001 20003
 - $\tau\epsilon\lambda\epsilon\iota\tau\epsilon$: V: 20002
16. $\eta\delta\iota\sigma\tau\alpha]$ (2/3) IV: 20001 20003
- $[?]\delta\iota\sigma\tau\alpha$: V: 20002
17. $\omicron\upsilon\nu]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
18. $\mu\alpha\lambda\lambda\omicron\nu]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
19. $\kappa\alpha\upsilon\chi\eta\sigma\omicron\mu\alpha\iota]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
20. $\epsilon\nu]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
21. $\tau\alpha\iota\varsigma]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
22. $\alpha\sigma\theta\epsilon\nu\epsilon\iota\alpha\iota\varsigma]$ (1/3) IV: 20003
- $\alpha\sigma\theta\epsilon\nu\epsilon\iota\alpha\iota\varsigma$: IV: 20001 V: 20002
23. $\mu\omicron\upsilon]$ (2/3) IV: 20001 V: 20002
- *either missing or lacuna*: IV: 20003
24. $\iota\nu\alpha]$ (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

25. επισκηνοση] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

26. επ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

27. εμε] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

28. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

29. δυναμεις] (2/3) IV: 20001 20003

- δυναμεις: V: 20002

30. του] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

31. χριστου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

Verse 12:10

Byz^{RP}: διο¹ ευδοκω² εν³ ασθενειαις⁴ εν⁵ υβρεσιν⁶ εν⁷
 αναγκαις⁸ εν⁹ διωγμοις¹⁰ εν¹¹ στενοχωριας¹² υπερ¹³
 χριστου¹⁴ οταν¹⁵ γαρ¹⁶ ασθενω¹⁷ τοτε¹⁸ δυνατος¹⁹
 ειμι²⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁹	1	Corr.: 20001 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁰	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
διο	IV
ευδοκω	IV
εν	IV
ασθενειαις	III
εν	III
υβρεσιν	III
εν	IV
αναγκαις	III
εν	III
διωγμοις	III
εν	V
στενοχωριας	III
υπερ	III
χριστου	III
οταν	III

Reading	Earliest attestation (century)
γαρ	III
ασθενω	IV
τοτε	III
δυνατος	III
ειμι	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.10} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.

Apparatus

1. διο] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - *either missing or lacuna*: III: 10046
2. ευδοκω] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - *either missing or lacuna*: III: 10046
3. εν] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - *either missing or lacuna*: III: 10046
4. ασθενειαζ] (3/4) III: 10046 IV: 20003 V: 20002
 - ασθενιαζ: IV: 20001
5. εν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
6. υβρεσιν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
7. εν] (2/4) IV: 20003 V: 20002
 - και: III: 10046 IV: 20001
8. αναγκαιζ] (3/4) III: 10046 IV: 20003 V: 20002
 - εναγκαιζ: IV: 20001
9. εν] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - *either missing or lacuna*: V: 20002
10. διωγμοιζ] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - *either missing or lacuna*: V: 20002
11. εν] (1/4) V: 20002
 - και: III: 10046 IV: 20001 20003

12. στενοχωριας] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
13. υπερ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
14. χριστου] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
15. οταν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
16. γαρ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
17. ασθενω] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
- ασθ[?]νω: III: 10046
18. τοτε] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
19. δυνατος] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
20. ειμι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

Verse 12:11

Byz^{RP}: γεγωνα¹ αφρων² καυχωμενος³ υμεις⁴ με⁵
 ηναγκασατε⁶ εγω⁷ γαρ⁸ ωφειλον⁹ υφ¹⁰ υμων¹¹
 συνιστασθαι¹² ουδεν¹³ γαρ¹⁴ υστερησα¹⁵ των¹⁶
 υπερ¹⁷ λιαν¹⁸ αποστολων¹⁹ ει²⁰ και²¹ ουδεν²² ειμι²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²¹	1	Corr.: 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²²	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

²¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
γεγονα	III
αφρων	III
καυχωμενο	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
υμεις	III
με	III
ηναγκασατα	IV
εγω	III
γαρ	III
ωφειλον	III
υφ	III
υμων	III
συνιστασθα	III
ουδεν	III
γαρ	III
υστερησα	IV
των	III
υπερ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

Reading	Earliest attestation (century)
<hr/>	
λιαν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
αποστολων	III
ει	III
και	III
ουδεν	III
ειμι	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous_{2CO.12.11} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.

Apparatus

1. γεγονα] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
2. αφρων] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
3. καυχωμενος] (0/4) None
 - *either missing or lacuna*: III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
4. υμεις] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
5. με] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
6. ηναγκαασατε] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - αναγκαζετε: III: 10046
7. εγω] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
8. γαρ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
9. ωφειλον] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
10. υφ] (3/4) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
 - *either missing or lacuna*: IV: 20003
11. υμων] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - ημων: V: 20002
12. συνιστασθαι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
13. ουδεν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
14. γαρ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
15. υστερησα] (2/4) IV: 20001 V: 20002
 - τι υστερηκα: III: 10046
 - τι υστερησα: IV: 20003

16. των] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

17. υπερ] (0/4) None

- υπερλειαν: III: 10046 IV: 20003
- υπερλιαν: IV: 20001 V: 20002

18. λιαν] (0/4) None

- *either missing or lacuna*: III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

19. αποστολων] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

20. ει] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

21. και] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

22. ουδεν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

23. ειμι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

Verse 12:12

Byz^{RP}: τα¹ μεν² σημεια³ του⁴ αποστολου⁵ κατειργασθη⁶
εν⁷ υμιν⁸ εν⁹ παση¹⁰ υπομονη¹¹ εν¹² σημειοις¹³ και¹⁴
τερασιν¹⁵ και¹⁶ δυναμεσιν¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²³	2	Corr.: 20001 ^c ? 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁴	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

²³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
τα	III
μεν	III
σημεια	III
του	III
αποστολου	III
κατειργασθη	III
εν	III
υμιν	IV
εν	III
παση	III
υπομονη	III
εν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
σημειοις	III
και	V
τερασιν	III
και	III
δυναμεσιν	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.12} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.

Apparatus

1. τα] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
2. μεν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
3. σημεια] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
4. του] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
5. αποστολου] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
6. κατειργασθη] (2/4) IV: 20001 V: 20002
 - κατηργασθη: III: 10046 IV: 20003
7. εν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
8. υμιν] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002

- υμειν: III: 10046
9. εν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
10. παση] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
11. υπομονη] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
12. εν] (0/4) None
- *either missing or lacuna*: III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
13. σημειοις] (2/4) III: 10046 V: 20002
- σημιοις: IV: 20001 20003
14. και] (1/4) V: 20002
- τε και: III: 10046 IV: 20001 20003
15. τερασιν] (3/4) III: 10046 IV: 20003 V: 20002
- τερασι: IV: 20001
16. και] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
17. δυναμεσιν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

Verse 12:13

Byz^{RP}: τι¹ γαρ² εστιν³ ο⁴ ηττηθητε⁵ υπερ⁶ τας⁷
λοιπας⁸ εκκλησιας⁹ ει¹⁰ μη¹¹ οτι¹² αυτος¹³ εγω¹⁴
ου¹⁵ κατεναρκησα¹⁶ υμων¹⁷ χαρισασθε¹⁸ μοι¹⁹ την²⁰
αδικιαν²¹ ταυτην²²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁵	2	Corr.: 20001 ^c ? 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁶	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

²⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τι	III
γαρ	III
εστιν	III
ο	III
ηττηθητε	V
υπερ	III
τας	III
λοιπας	III
εκκλησιας	III
ει	III
μη	III
οτι	III
αυτος	III
εγω	III
ου	III
κατεναρκησα	III
υμων	III
χαρισασθε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μοι	III
την	III
αδικιαν	III
ταυτην	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.13} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.
- →**A**_{2CO.12.13} **group**, attesting to τι γαρ εστιν ο ησσωθητε υπερ τας λοιπας εκκλησιας ει μη οτι αυτος εγω ου κατεναρκησα υμων χαρισασθαι μοι την αδικιαν ταυτην (2): III: [10046](#) IV: [20003](#)

Apparatus

1. $\tau\iota]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
2. $\gamma\alpha\rho]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
3. $\varepsilon\sigma\tau\iota\nu]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
4. $\omicron]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
5. $\eta\tau\tau\eta\theta\eta\tau\epsilon]$ (1/4) V: 20002
 - $\eta\sigma\sigma\omega\theta\eta\tau\epsilon:$ $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001
6. $\upsilon\pi\epsilon\rho]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
7. $\tau\alpha\varsigma]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
8. $\lambda\omicron\iota\pi\alpha\varsigma]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
9. $\varepsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha\varsigma]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
10. $\varepsilon\iota]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
11. $\mu\eta]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
12. $\omicron\tau\iota]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
13. $\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
14. $\varepsilon\gamma\omega]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
15. $\omicron\upsilon]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
16. $\kappa\alpha\tau\epsilon\nu\alpha\rho\kappa\eta\sigma\alpha]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
17. $\upsilon\mu\omega\nu]$ (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.13}$ \parallel IV: 20001 V: 20002
18. $\chi\alpha\rho\iota\sigma\alpha\sigma\theta\epsilon]$ (1/4) IV: 20001

• χαρισασθαι: $\rightarrow A_{2\text{CO.12.13}}$ \parallel V: 20002

19. μοι] (4/4) $\rightarrow A_{2\text{CO.12.13}}$ \parallel IV: 20001 V: 20002

20. την] (4/4) $\rightarrow A_{2\text{CO.12.13}}$ \parallel IV: 20001 V: 20002

21. αδικιαν] (4/4) $\rightarrow A_{2\text{CO.12.13}}$ \parallel IV: 20001 V: 20002

22. ταυτην] (4/4) $\rightarrow A_{2\text{CO.12.13}}$ \parallel IV: 20001 V: 20002

Verse 12:14

Byz^{RP}: ιδου¹ τριτον² ετοιμω³ εχω⁴ ελθειν⁵ προς⁶
 υμας⁷ και⁸ ου⁹ καταναρκησω¹⁰ υμων¹¹ ου¹² γαρ¹³
 ζητω¹⁴ τα¹⁵ υμων¹⁶ αλλα¹⁷ υμας¹⁸ ου¹⁹ γαρ²⁰
 οφειλει²¹ τα²² τεκνα²³ τοις²⁴ γονευσιν²⁵ θησαυριζειν²⁶
 αλλ²⁷ οι²⁸ γονεις²⁹ τοις³⁰ τεκνοις³¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IV: 20003

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁷	1	Corr.: 20002 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁸	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

²⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ιδου	III
τριτον	III
ετοιμως	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εχω	III
ελθειν	III
προς	III
υμας	III
και	III
ου	III
καταναρκηστω	III
υμων	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ου	III
γαρ	III
ζητω	III
τα	III
υμων	III
αλλα	III

Reading	Earliest attestation (century)
υμας	III
ου	III
γαρ	III
οφειλει	III
τα	III
τεκνα	III
τοις	IV
γονευσιν	III
θησαυριζει	IV
αλλ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
οι	III
γονεις	III
τοις	III
τεκνοις	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.14} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. **ιδου]** (3/3) III: **10046** IV: **20001** V: **20002**
2. **τριτον]** (3/3) III: **10046** IV: **20001** V: **20002**
3. **ετοιμως]** (0/3) None
 - **τουτο ετοιμως:** III: **10046** IV: **20001** V: **20002**
4. **εχω]** (3/3) III: **10046** IV: **20001** V: **20002**
5. **ελθειν]** (3/3) III: **10046** IV: **20001** V: **20002**
6. **προς]** (3/3) III: **10046** IV: **20001** V: **20002**
7. **υμας]** (3/3) III: **10046** IV: **20001** V: **20002**
8. **και]** (3/3) III: **10046** IV: **20001** V: **20002**

9. ου] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
10. καταναρκησω] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
11. υμων] (0/3) None
- *either missing or lacuna*: III: 10046 IV: 20001 V: 20002
12. ου] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
13. γαρ] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
14. ζητω] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
15. τα] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
16. υμων] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
17. αλλα] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
18. υμας] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
19. ου] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
20. γαρ] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
21. οφειλει] (1/3) III: 10046
- οφειλει: IV: 20001 V: 20002
22. τα] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002
23. τεκνα] (2/3) III: 10046 IV: 20001
- τενα: V: 20002
24. τοις] (2/3) IV: 20001 V: 20002
- θησαυριζειν τοις: III: 10046
25. γονευσιν] (2/3) III: 10046 V: 20002
- γονευσι: IV: 20001
26. θησαυριζειν] (2/3) IV: 20001 V: 20002

- *either missing or lacuna*: III: 10046

27. αλλ] (0/3) None

- αλλα: III: 10046 IV: 20001 V: 20002

28. οι] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002

29. γονεις] (2/3) III: 10046 V: 20002

- γονις: IV: 20001

30. τοις] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002

31. τεκνοις] (3/3) III: 10046 IV: 20001 V: 20002

Verse 12:15

Byz^{RP}: ἐγώ¹ δε² ηδιστα³ δαπανήσω⁴ και⁵ εκδαπανηθῶμαι⁶
 υπερ⁷ των⁸ ψυχων⁹ υμων¹⁰ ει¹¹ και¹² περισσοτερως¹³
 υμας¹⁴ αγαπων¹⁵ ηττον¹⁶ αγαπωμαι¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁹	1	Corr.: 20001 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁰	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

²⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
εγω	III
δε	III
ηδιστα	III
δαπανησω	III
και	III
εκδαπανηθησμαι	
υπερ	IV
των	III
ψυχων	III
υμων	III
ει	III
και	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
περισσοτερως	III
υμας	IV
αγαπων	III
ηττον	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
αγαπωμαι	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2co.12.15} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.
- →**A**_{2co.12.15} **group**, attesting to *εγω δε ηδιστα δαπανησω και εκδαπανηθησομαι υπερ των ψυχων υμων ει περισσοτερας υμας αγαπω ησσον αγαπωμαι* (2): IV: [20001](#) V: [20002](#)

Apparatus

1. *εγω*] (4/4) →**A**_{2co.12.15} || III: [10046](#) IV: [20003](#)
2. *δε*] (4/4) →**A**_{2co.12.15} || III: [10046](#) IV: [20003](#)
3. *ηδιστα*] (4/4) →**A**_{2co.12.15} || III: [10046](#) IV: [20003](#)
4. *δαπανησω*] (4/4) →**A**_{2co.12.15} || III: [10046](#) IV: [20003](#)
5. *και*] (4/4) →**A**_{2co.12.15} || III: [10046](#) IV: [20003](#)
6. *εκδαπανηθησομαι*] (4/4) →**A**_{2co.12.15} || III: [10046](#) IV: [20003](#)

7. υπερ] (3/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || IV: 20003
- [?]περ: III: 10046
8. των] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003
9. ψυχων] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003
10. υμων] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003
11. ει] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003
12. και] (0/4) None
- *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003
13. περισσοτερως] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003
14. υμας] (3/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || IV: 20003
- [?]ας: III: 10046
15. αγαπων] (2/4) III: 10046 IV: 20003
- αγαπω: $\rightarrow A_{2CO.12.15}$
16. ηττον] (0/4) None
- ησσον: $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003
17. αγαπωμαι] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.15}$ || III: 10046 IV: 20003

Verse 12:16

Byz^{RP}: εστω¹ δε² εγω³ ου⁴ κατεβαρησα⁵ υμας⁶ αλλ⁷
υπαρχων⁸ πανουργος⁹ δολω¹⁰ υμας¹¹ ελαβον¹²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³¹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³²	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
εστω	III
δε	III
εγω	IV
ου	IV
κατεβαρησεν	
υμας	III
αλλ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
υπαρχων	III
πανουργος	IV
δολω	III
υμας	III
ελαβον	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2co.12.16} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.

Apparatus

1. εστω] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003
 - ε[?]τω: V: 20002
2. δε] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
3. εγω] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - [?]: III: 10046
4. ου] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - [?]κ: III: 10046
5. κατεβαρησα] (2/4) IV: 20003 V: 20002
 - εβαρησα: III: 10046
 - κατεναρκησα: IV: 20001
6. υμας] (3/4) III: 10046 IV: 20003 V: 20002
 - υμων: IV: 20001
7. αλλ] (o/4) None
 - αλλα: III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

8. υπαρχων] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
9. πανουργος] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
- [?]: III: 10046
10. δολω] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
11. υμας] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
12. ελαβον] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

Verse 12:17

Byz^{RP}: μη¹ τινά² ων³ απεσταλκα⁴ προς⁵ υμας⁶ δι⁷
 αυτου⁸ επλεονεκτησα⁹ υμας¹⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³³	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁴	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
μη	III
τινα	III
ων	IV
απεσταλκα	IV
προς	IV
υμας	III
δι	III
αυτου	III
επλεονεκτησα	IV
υμας	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous_{2CO.12.17} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): IV: 20001 20003 V: 20002

Apparatus

1. μη] (4/4) →unanimous_{2CO.12.17} || III: 10046
2. τινα] (4/4) →unanimous_{2CO.12.17} || III: 10046
3. ων] (3/4) →unanimous_{2CO.12.17}
 - [?]: III: 10046
4. απεσταλκα] (3/4) →unanimous_{2CO.12.17}
 - [?]: III: 10046
5. προς] (3/4) →unanimous_{2CO.12.17}
 - [?]ρος: III: 10046
6. υμας] (4/4) →unanimous_{2CO.12.17} || III: 10046
7. δι] (4/4) →unanimous_{2CO.12.17} || III: 10046
8. αυτου] (4/4) →unanimous_{2CO.12.17} || III: 10046
9. επλεονεκτησα] (3/4) →unanimous_{2CO.12.17}
 - ε[?]λε[?]: III: 10046
10. υμας] (3/4) →unanimous_{2CO.12.17}
 - [?]: III: 10046

Verse 12:18

Byz^{RP}: παρεκαλεσα¹ τιτον² και³ συναπεστειλα⁴ τον⁵
αδελφον⁶ μητι⁷ επλεονεκτησεν⁸ υμας⁹ τιτος¹⁰ ου¹¹
τω¹² αυτω¹³ πνευματι¹⁴ περιεπατησαμεν¹⁵ ου¹⁶
τοις¹⁷ αυτοις¹⁸ ιχνεσιν¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁵	1	Corr.: 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁶	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παρεκαλεσα	IV
τιτον	IV
και	III
συναπεστειλα	IV
τον	IV
αδελφον	IV
μητι	IV
επλεονεκτησεν	IV
υμας	IV
τιτος	IV
ου	IV
τω	IV
αυτω	IV
πνευματι	III
περιεπατησαμεν	III

Reading	Earliest attestation (century)
ου	III
τοις	III
αυτοις	III
ιχνεσιν	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.18} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): IV: **20003** V: **20002**

Apparatus

1. παρεκαλεσα] (3/4) →**unanimous**_{2CO.12.18} || IV: **20001**

- [?]εσ[?]: III: 10046(1¹2¹1¹2)
2. τιτον] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- [?]ιτον: III: 10046(1¹2¹1¹2)
3. και] (4/4) →unanimous_{2CO.12.18} || III: 10046(1¹2¹1¹2) IV: 20001
4. συναπεστειλα] (2/4) →unanimous_{2CO.12.18}
- πνευματι: III: 10046(1¹2¹1¹2)
 - συναπεστειλα: IV: 20001
5. τον] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- περιεπατησαμεν: III: 10046(1¹2¹1¹2)
6. αδελφον] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- ου: III: 10046(1¹2¹1¹2)
7. μητι] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- τοις: III: 10046(1¹2¹1¹2)
8. επλεονεκτησεν] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- αυτοις: III: 10046(1¹2¹1¹2)
9. υμας] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- ιχνεσιν: III: 10046(1¹2¹1¹2)
10. τιτος] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- [?]εσ[?]: III: 10046(1¹2¹1¹2)
11. ου] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001
- [?]ιτον: III: 10046(1¹2¹1¹2)
12. τω] (3/4) →unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001

- *either missing or lacuna*: III: 10046(1¹2¹1¹2)

13. αὐτῶ] (3/4) → unanimous_{2CO.12.18} || IV: 20001

- καί: III: 10046(1¹2¹1¹2)

14. πνευματι] (4/4) → unanimous_{2CO.12.18} || III: 10046(1¹2¹1¹2) IV: 20001

15. περιεπατησάμεν] (4/4) → unanimous_{2CO.12.18} || III: 10046(1¹2¹1¹2) IV: 20001

16. οὐ] (4/4) → unanimous_{2CO.12.18} || III: 10046(1¹2¹1¹2) IV: 20001

17. τοις] (4/4) → unanimous_{2CO.12.18} || III: 10046(1¹2¹1¹2) IV: 20001

18. αὐτοῖς] (4/4) → unanimous_{2CO.12.18} || III: 10046(1¹2¹1¹2) IV: 20001

19. ἰχνεσιν] (4/4) → unanimous_{2CO.12.18} || III: 10046(1¹2¹1¹2) IV: 20001

Verse 12:19

Byz^{RP}: παλιν¹ δοκειτε² οτι³ υμιν⁴ απολογουμεθα⁵
κατενωπιον⁶ του⁷ θεου⁸ εν⁹ χριστω¹⁰ λαλουμεν¹¹
τα¹² δε¹³ παντα¹⁴ αγαπητοι¹⁵ υπερ¹⁶ της¹⁷ υμων¹⁸
οικοδομης¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁷	1	Corr.: 20001 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁸	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παλιν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
δοκειτε	III
οτι	III
υμιν	IV
απολογουμεθα	
κατενωπιον	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
του	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
θεου	III
εν	IV
χριστω	IV
λαλουμεν	III
τα	III
δε	III

Reading	Earliest attestation (century)
παντα	III
αγαπητοι	III
υπερ	III
της	III
υμων	III
οικοδομης	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2co.12.19} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.
- →**A**_{2co.12.19} **group**, attesting to παλαι δοκειτε οτι υμιν απολογουμεθα κατεναντι θεου εν χριστω λαλουμεν τα δε παντα αγαπητοι υπερ της υμων οικοδομης (2): IV: [20001](#) [20003](#)

Apparatus

1. παλιν] (ο/4) None
 - ου παλαι: III: 10046
 - παλαι: $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || V: 20002
2. δοκειτε] (3/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || III: 10046
 - δοκειται: V: 20002
3. οτι] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || III: 10046 V: 20002
4. υμιν] (3/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || V: 20002
 - υμειν: III: 10046
5. απολογουμεθα] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || III: 10046 V: 20002
6. κατενωπιον] (ο/4) None
 - κατεναντι: $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || III: 10046 V: 20002
7. του] (ο/4) None
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || III: 10046 V: 20002
8. θεου] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || III: 10046 V: 20002
9. εν] (3/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || V: 20002
 - *either missing or lacuna*: III: 10046
10. χριστω] (3/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || V: 20002
 - *either missing or lacuna*: III: 10046
11. λαλουμεν] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.19}$ || III: 10046 V: 20002

12. $\tau\alpha](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$
13. $\delta\epsilon](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$
14. $\pi\alpha\nu\tau\alpha](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$
15. $\alpha\gamma\alpha\pi\eta\tau\omicron\iota](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$
16. $\upsilon\pi\epsilon\rho](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$
17. $\tau\eta\varsigma](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$
18. $\upsilon\mu\omega\nu](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$
19. $\omicron\iota\kappa\omicron\delta\omicron\mu\eta\varsigma](4/4) \rightarrow A_{2\text{CO.12.19}} \parallel \text{III: } 10046 \text{ V: } 20002$

Verse 12:20

Byz^{RP}: φοβουμαι¹ γαρ² μηπως³ ελθων⁴ ουχ⁵ οιους⁶
 θελω⁷ ευρω⁸ υμας⁹ καγω¹⁰ ευρεθω¹¹ υμιν¹² οιον¹³
 ου¹⁴ θελετε¹⁵ μηπως¹⁶ ερεις¹⁷ ζηλοι¹⁸ θυμοι¹⁹
 εριθειαι²⁰ καταλαλαι²¹ ψιθυρισμοι²² φυσιωσεις²³
 ακαταστασαι²⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁹	2	Corr.: 20002 ^c ? 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁰	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

³⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
φοβουμαι	III
γαρ	III
μηπως	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ελθων	III
ουχ	III
οιους	III
θελω	III
ευρω	III
υμας	III
καγω	III
ευρεθω	III
υμιν	IV
οιον	III
ου	III
θελετε	III
μηπως	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ερεις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ζηλοι	IV
θυμοι	IV
εριθειαι	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
καταλαλιαι	III
ψιθυρισμοι	III
φυσιωσεις	III
ακαταστασι	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.20} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.

Apparatus

1. φοβουμαι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
2. γαρ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
3. μηπως] (0/4) None
 - μη πως: III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
4. ελθων] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
5. ουχ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
6. οious] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
7. θελω] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
8. ευρω] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
9. υμας] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
10. καγω] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
11. ευρεθω] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
12. υμιν] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - υμειν: III: 10046
13. οιον] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
14. ου] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
15. θελετε] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
16. μηπως] (0/4) None
 - μη πως: III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
17. ερεις] (1/4) IV: 20003
 - ερις: III: 10046 IV: 20001 V: 20002

18. ζηλοι] (1/4) IV: 20001

- ζηλος: III: 10046 IV: 20003 V: 20002

19. θυμοι] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002

- θυμ[?]ι: III: 10046

20. εριθειαι] (0/4) None

- [?]θιαι: V: 20002
- ερειθιαι: III: 10046 IV: 20003
- εριθιαι: IV: 20001

21. καταλαλια] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003

- καταλαλειαι: V: 20002

22. ψιθυρισμοι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002

23. φυσιωσεις] (3/4) III: 10046 IV: 20001 V: 20002

- φυσιωσις: IV: 20003

24. ακαταστασιαι] (3/4) III: 10046 IV: 20001 20003

- ακαταστασειαι: V: 20002

Verse 12:21

Byz^{RP}: μη¹ παλιν² ελθοντα³ με⁴ ταπεινωσει⁵ ο⁶ θεος⁷
μου⁸ προς⁹ υμας¹⁰ και¹¹ πενθησω¹² πολλους¹³ των¹⁴
προημαρτηκοτων¹⁵ και¹⁶ μη¹⁷ μετανοησαντων¹⁸
επι¹⁹ τη²⁰ ακαθαρσια²¹ και²² πορνεια²³ και²⁴
ασελγεια²⁵ η²⁶ επραξαν²⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴¹	1	Corr.: 20001 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation⁴²	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁴¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
μη	III
παλιν	III
ελθοντα	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
με	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ταπεινωσει	III
ο	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
θεος	III
μου	III
προς	III

Reading	Earliest attestation (century)
υμας	III
και	III
πενθησω	III
πολλους	III
των	III
προημαρτηκοτων	III
και	III
μη	III
μετανοησαντων	III
επι	III
τη	III
ακαθαρσια	III
και	III
πορνεια	III
και	III
ασελγεια	III
η	III
επραξαν	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{2CO.12.21} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.
- →**A**_{2CO.12.21} **group**, attesting to μη παλιν ελθοντος μου ταπεινωσει με ο θεος μου προς υμας και πενθησω πολλους των προημαρτηκοτων και μη μετανοησαντων επι τη ακαθαρσια και πορνεια και ασελγεια η επραξαν (2): III: 10046 IV: 20003

Apparatus

1. μη] (4/4) →**A**_{2CO.12.21} || IV: 20001 V: 20002
2. παλιν] (4/4) →**A**_{2CO.12.21} || IV: 20001 V: 20002
3. ελθοντα] (o/4) None
 - ελθοντος: →**A**_{2CO.12.21} || IV: 20001 V: 20002
4. με] (o/4) None
 - μου: →**A**_{2CO.12.21} || IV: 20001 V: 20002

5. ταπεινωσει] (2/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$

- ταπεινωση: V: 20002
- ταπινωση: IV: 20001

6. ο] (0/4) None

- με ο: $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

7. θεος] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

8. μου] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

9. προς] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

10. υμας] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

11. και] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

12. πενθησω] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

13. πολλους] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

14. των] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

15. προημαρτηκοτων] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

16. και] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

17. μη] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

18. μετανοησαντων] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

19. επι] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

20. τη] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

21. ακαθαρσια] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

22. και] (4/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || IV: 20001 V: 20002

23. πορνεια] (3/4) $\rightarrow A_{2CO.12.21}$ || V: 20002

- πορνία: IV: 20001

$$24. \kappa\alpha\iota] (4/4) \rightarrow A_{2CO.12.21} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ V: } 20002$$

$$25. \alpha\sigma\epsilon\lambda\gamma\epsilon\iota\alpha] (4/4) \rightarrow A_{2CO.12.21} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ V: } 20002$$

$$26. \eta] (4/4) \rightarrow A_{2CO.12.21} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ V: } 20002$$

$$27. \epsilon\pi\rho\alpha\xi\alpha\nu] (4/4) \rightarrow A_{2CO.12.21} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ V: } 20002$$